

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1159/2013

tat-12 ta' Lulju 2013

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) billi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet ta' registrazzjoni u ta' liċenzjar għall-utenti tal-GMES u jiddefinixxi l-kriterji għar-restrizzjoni tal-aċċess għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-politika ta' dejta u informazzjoni tal-GMES għandha tkun konsistenti ma' politiki, strumenti u azzjonijiet oħra rilevanti tal-Unjoni. Għandha tkun konformi, b'mod partikolari, mar-rekwiżiti tad-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Infomazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE) ⁽²⁾. Din il-politika għandha tirrispetta d-drittijiet u l-prinċipji rikonnoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari d-dritt għal hajja privata, il-protezzjoni tad-dejta personali, id-dritt ta' proprjetà intellettwali, il-libertà tal-arti u x-xjenza u l-libertà tal-intrapriża.
- (2) Il-politika ta' dejta u informazzjoni tal-GMES għandha tikkontribwixxi bis-shih għall-politika ta' dejta miftuħa promossa mill-Unjoni, mibdija bid-Direttiva 2003/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar l-użu mill-ġdid ta' informazzjoni tas-settur pubbliku ⁽³⁾ u rinforzata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/833/UE tat-12 ta' Diċembru 2011 dwar l-użu mill-ġdid ta' dokumenti tal-Kummissjoni ⁽⁴⁾ adottata fil-

kuntest tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Awwissu 2010 intitolata 'Agenda Diġitali għall-Ewropa' ⁽⁵⁾.

- (3) Għandhom jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet ta' registrazzjoni u ta' liċenzjar għall-utenti tal-GMES u għandhom jiġu ddefiniti l-kriterji għar-restrizzjoni tal-aċċess għad-dejta ddedikata tal-GMES u s-servizz ta' informazzjoni tal-GMES. Il-kundizzjonijiet ta' aċċess għal dejta u informazzjoni oħra użati bhala inputs għas-servizzi tal-GMES għandhom jiġu ddefiniti mill-fornituri tagħhom.
- (4) Il-Kummissjoni, fil-Komunikazzjoni tagħha tat-28 ta' Ottubru 2009 intitolata 'Monitoraġġ Globali tal-Ambjent u s-Sigurtà (GMES): L-Isfidi u l-Passi li Jmiss għall-Komponent Spazjali' ⁽⁶⁾, uriet l-intenzjoni tagħha li tkompli bl-implimentazzjoni ta' politika ta' aċċess mingħajr hlas u miftuħ għas-Sentinelli.
- (5) L-aċċess għad-dejta Sentinella għandu jkun mingħajr hlas, shih u miftuħ, f'konformità mal-Prinċipji Kongunti għal Politika ta' Dejta tas-Sentinelli ⁽⁷⁾ adottati mill-Bord għall-Osservazzjoni tad-Dinja tal-Programm (PB-EO) tal-Aġenzija Spazjali Ewropea.
- (6) Il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali li jikkontribwixxu għall-operazzjonijiet tal-GMES taht l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 911/2010, għandu jkollhom aċċess għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES taht l-istess kundizzjonijiet li japplikaw għall-Istati Membri.
- (7) Kif inhu mniżżel fil-premessa 28 tar-Regolament (UE) Nru 911/2010, il-GMES għandhom jitqiesu bhala kontribuzzjoni Ewropea għall-bini tas-Sistema tas-Sistemi Globali tal-Osservazzjoni tad-Dinja (GEOSS). Għalhekk, it-tixrid miftuħ tal-GMES għandu jkun kompletament kompatibbli mal-prinċipji ta' kondivizzjoni tad-dejta tal-GEOSS.

⁽¹⁾ ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 345, 31.12.2003, p. 90.⁽⁴⁾ ĠU L 330, 14.12.2011, p. 39.⁽⁵⁾ COM(2010) 245 finali/2 tas-26 ta' Awwissu 2010.⁽⁶⁾ COM(2009) 589 finali⁽⁷⁾ ESA/PB-EO(2009)98, rev. 1

- (8) Sabiex jiġu sodisfatti l-oġġettivi għall-politika ta' dejta u informazzjoni tal-GMES imsemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 911/2010, l-utenti għandhom jiġu provduti bl-awtorizzazzjoni neċessarja biex jużaw dejta ddedikata tal-GMES u informazzjoni ta' servizz tal-GMES sakemm huwa l-aktar possibbli. L-utenti għandhom ukoll jithallew jiddistribwixxu mill-ġdid, bil-modifiki jew mingħajrhom, id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES.
- (9) Id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għandhom ikunu mingħajr hlas għall-utenti biex jiehdu vantaġġ mill-benefiċċji soċjali li jinholqu minn użu akbar tad-dejta ddedikata tal-GMES u tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES.
- (10) Il-politika ta' tixrid miftuh tal-GMES tista' tiġi riveduta u fejn meħtieġ adattata, billi jitqiesu l-bżonnijiet tal-utenti, tal-industrija ta' osservazzjoni tad-Dinja u tal-iżviluppi teknoloġiċi.
- (11) Fl-interess ta' distribuzzjoni wiesgħa tad-dejta u l-informazzjoni tal-GMES, huwa xieraq li ma jiġux mogħtija garanziji espliciti jew impliċiti, lanqas fir-rigward tal-kwalità u l-idoneità għall-iskopijiet kollha.
- (12) Il-Kummissjoni għandha tapplika restrizzjonijiet fuq it-tixrid miftuh tal-GMES, fejn l-aċċess mingħajr hlas, shih u miftuh għal xi dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES se jaffettwa d-drittijiet u l-prinċipji minqaxa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea bħad-dritt għall-privatezza, id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali jew tal-proprjetà intellettwali fuq dejta użata bħala input fil-proċess ta' produzzjoni tas-servizzi tal-GMES.
- (13) Fejn meħtieġ, ir-restrizzjonijiet għandhom jipproteġu l-interessi ta' sigurtà tal-Unjoni, kif ukoll l-interessi nazzjonali ta' sigurtà tal-Istati Membri. Sa fejn huma kkonċernati l-interessi nazzjonali ta' sigurtà, dawn ir-restrizzjonijiet għandhom jirrispettaw l-obbligi tal-Istati Membri li saru parti minn organizzazzjoni ta' difiża komuni taht it-trattati internazzjonali. Il-valutazzjoni tal-kriterji ta' sensitività għar-restrizzjoni tat-tixrid tad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għandhom jiżguraw li l-kwistjonijiet relatati mas-sigurtà ikunu solvuti ex-ante, b'tali mod li jippermettu t-twassil mingħajr interruzzjoni tad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES.
- (14) Il-kriterji ta' sensitività għandhom jirriflettaw l-parametri differenti li x'aktarx jiffurmaw riskju għas-sigurtà tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha. It-tneħħid għall-infrastruttura kritika, kif iddefinit taht l-Artikolu 2(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-htieġa għat-titjib tal-harsien tagħhom ⁽¹⁾, għandu jitqies bħala kriterju importanti ta' sensitività.
- (15) Fejn meħtieġ, l-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi jitolbu biex ir-restrizzjonijiet jiġu applikati għaddispożizzjoni ta' dejta speċifika ddedikata tal-GMES u għall-informazzjoni speċifika ta' servizz tal-GMES. Waqt l-eżaminar ta' dawn it-talbiet, jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni għandha tiżgura twegiba effiċjenti u effettiva biex tippoteġi l-interessi ta' sigurtà tal-Unjoni jew tal-Istati Membri, filwaqt li tistinka għall-inqas interruzzjoni possibbli ta' flussi ta' dejta u informazzjoni għall-utenti.
- (16) Il-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES jistgħu jiffaċċaw limitazzjonijiet tekniċi li jistgħu jagħmluha impossibbli li dawn jissodisfaw it-talbiet kollha ta' dejta u informazzjoni. F'ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawn, l-aċċessibbiltà teknika tad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għandhom ikunu riżervati għall-utenti minn pajjiżi u organizzazzjonijiet internazzjonali li jippartecipaw f'operazzjonijiet relatati mal-attivitajiet tal-GMES, biex jiżguraw il-kontinwità tas-servizz. Fejn xieraq, il-benefiċċju tas-servizzi riżervati għandu jiddependi minn xi forma ta' reġistrazzjoni. Il-fatt li jinkisbu servizzi riżervati ma għandhux iwaqqaf lil dawk l-utenti li kisbu dejta jew informazzjoni permezz ta' dawn is-servizzi, milli jeżerċitaw id-drittijiet mogħtija taht dan ir-Regolament, inkluż id-dritt li tiġi distribwita mill-ġdid din id-dejta jew informazzjoni.
- (17) Għandhom jiġu provduti erba' livelli ta' reġistrazzjoni tal-utenti rigward l-aċċess għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES. L-ewwel nett, fl-interess ta' użu wiesa' tad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES, għandhom jiġu provduti mingħajr reġistrazzjoni, servizzi ta' riċerka u konsultazzjoni fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 11(1)(a) u (b) tad-Direttiva 2007/2/KE. It-tieni nett, għandu jkun possibbli li wiehed jikseb formula sempliċi ta' reġistrazzjoni fir-rigward tas-servizzi mniżżla fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 11(1)(c) tad-Direttiva 2007/2/KE. Il-proċess ta' reġistrazzjoni ma għandux igerrex lill-utenti milli jaċċessaw id-dejta u l-informazzjoni, iżda għandu jkun possibbli li jintuża biex jingabru statistiki tal-utent. It-tielet nett, livell intermedju ta' reġistrazzjoni għandu jippermetti l-impimentazzjoni ta' riżerva ta' aċċess għal ċerti gruppi ta' utenti. Ir-raba' nett, proċedura stretta ta' reġistrazzjoni għandha tintuża biex tindirizza l-bżonn li jiġi limitat l-aċċess għal raġunijiet ta' sigurtà li jitolbu l-identifikazzjoni inekwivokabbli tal-utent,

⁽¹⁾ ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 4

KAPITOLU 1

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jstabbilixxi

- (a) kundizzjonijiet għall-aċċess shiħ u miftuh għall-informazzjoni prodotta mis-servizzi tal-GMES u għal dejta miġbura permezz tal-infrastruttura ddedikata tal-GMES;
- (b) kriterji li jillimitaw l-aċċess għal dik l-informazzjoni u d-dejta;
- (c) kundizzjonijiet għar-reġistrazzjoni tal-utenti tal-GMES.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "Servizz tal-GMES" tfisser il-komponent ta' servizz imsemmi fl-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 911/2010;
- (b) "Informazzjoni ta' servizz tal-GMES" tfisser l-informazzjoni u l-metadejta tagħha prodotta mis-servizzi tal-GMES;
- (c) "Dejta ddedikata tal-GMES" tfisser id-dejta miġbura permezz tal-infrastruttura ddedikata tal-GMES u l-metadejta tagħhom;
- (d) "Metadejta" tfisser l-informazzjoni strutturata dwar id-dejta jew l-informazzjoni li tippermetti r-riċerka, l-inventarju u l-użu tagħha;
- (e) "Pjattaforma ta' tixrid tal-GMES" tfisser is-sistemi tekniċi użati biex tinxtered id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES lill-utenti;
- (f) "Servizzi ta' riċerka" tfisser is-servizzi ta' riċerka kif iddefiniti fil-punt 1.(a) tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2007/2/KE;
- (g) "Servizzi ta' konsultazzjoni" tfisser is-servizzi ta' konsultazzjoni kif iddefiniti fil-punt 1.(b) tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2007/2/KE;
- (h) "Servizzi mniżżla mill-Internet" tfisser is-servizzi mniżżla mill-Internet kif iddefiniti fil-punt 1.(c) tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2007/2/KE.

KAPITOLU 2

TIXRID MIFTUH TAD-DEJTA DDEDIKATA TAL-GMES U L-INFORMAZZJONI TA' SERVIZZ TAL-GMES – KUNDIZZJONIJET TA' LIĊENZJAR

Artikolu 3

Il-prinċipji ta' tixrid miftuh

L-utenti għandu jkollhom aċċess minghajr hlas, shiħ u miftuh għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES taht il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 4 sa 10, suġġetti għar-restrizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 11 sa 16.

Kundizzjonijiet finanzjarji

Għandu jinghata aċċess minghajr hlas għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES disponibbli permezz tal-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES taht kundizzjonijiet tekniċi ddefiniti minn qabel imsemmija fl-Artikolu 5(1).

Artikolu 5

Kundizzjonijiet dwar il-karatteristiċi, il-format u l-mezzi ta' tixrid

1. Għal kull tip ta' dejta ddedikata tal-GMES u informazzjoni ta' servizz tal-GMES, il-fornituri ta' din id-dejta u informazzjoni għandhom jiddefinixxu mill-inqas sett ta' karatteristiċi, format u mezzi ta' tixrid taht is-supervizzjoni tal-Kummissjoni u għandhom jikkomunikaw dik id-definizzjoni fuq il-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES.

2. Id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tad-Direttiva 2007/2/KE sal-punt li d-dejta u l-informazzjoni jaqgħu fl-ambitu ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Artikolu 6

Kundizzjonijiet dwar il-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES

Id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għandhom jixxerdu lill-utenti permezz tal-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES provduti minn, jew taht is-supervizzjoni tal-Kummissjoni.

Artikolu 7

Kundizzjonijiet dwar l-użu

1. L-aċċess għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għandu jinghata għall-fini tal-użu li ġej, sakemm ikun legali:

- (a) riproduzzjoni;
- (b) distribuzzjoni;
- (c) komunikazzjoni lill-pubbliku;
- (d) adattament, modifika u kombinazzjoni ma' dejta u informazzjoni oħra;
- (e) kwalunkwe kombinazzjoni tal-punti (a) sa (d).

2. Id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES jistgħu jintużaw fid-dinja kollha minghajr limitazzjonijiet

Artikolu 8

Kundizzjonijiet dwar l-informazzjoni li trid tinghata mill-utenti

1. Meta tiġi mqasma jew ikkomunikata d-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES lill-pubbliku, l-utenti għandhom jinfurmaw lill-pubbliku bis-sors ta' dik id-dejta u informazzjoni.

2. L-utenti għandhom ikunu ċerti li ma jagħtux l-impressjoni lill-pubbliku li l-attivitàjiet tal-utent ikunu approvati uffiċjalment mill-Unjoni.

3. L-utent għandu jiddikjara biċ-ċar meta dik id-dejta jew informazzjoni tkun giet adattata jew immodifikata.

Artikolu 9

Nuqqas ta' garanzija

Id-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES jiġu provduti lill-utenti minghajr garanzija esplicita jew implicita, lanqas fir-rigward tal-kwalità u l-idoneità għall-iskopijiet kollha.

Artikolu 10

Kundizzjonijiet f'każ ta' restrizzjonijiet għat-tixrid miftuħ

Meta l-Kummissjoni tillimita l-aċċess għad-dejta ddedikata tal-GMES u l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għal ċerti utenti skont l-Artikolu 12, dawk l-utenti għandhom jirreġistraw taht proċedura li tippermetti l-identifikazzjoni inekwivokabbli tagħhom qabel ma jinghataw aċċess.

KAPITOLU 3

RESTRIZZJONIJIET

Artikolu 11

Drittijiet konfligġenti

Meta t-tixrid miftuħ ta' ċerta dejta ddedikata tal-GMES jew ta' informazzjoni ta' servizz tal-GMES johloq kunflitt mal-ftehim internazzjonali jew mal-protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali mehmuża mad-dejta u l-informazzjoni użati bhala inputs fil-proċessi ta' produzzjoni tas-servizz ta' informazzjoni tal-GMES, jew jaffettwa b'mod sproporzjonat id-drittijiet u l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, bħad-dritt għal hajja privata jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni għandha tiehu l-miżuri neċessarji skont l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 911/2010, biex tevita dan il-kunflitt jew biex tillimita t-tixrid tad-dejta ddedikata tal-GMES jew tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES inkwistjoni.

Artikolu 12

Protezzjoni tal-interessi ta' sigurtà

1. Meta t-tixrid miftuħ tad-dejta ddedikata tal-GMES u tal-informazzjoni ta' servizz jippreżenta grad mhux aċċettabli ta' riskju għall-interessi ta' sigurtà tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha minhabba s-sensittività tad-dejta u l-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tillimita t-tixrid tagħhom skont l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 911/2010.

2. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta s-sensittività tad-dejta ddedikata tal-GMES u tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES bl-użu tal-kriterji ta' sensittività stipulati fl-Artikoli 13 sa 16.

Artikolu 13

Kriterji ta' sensittività għad-dejta ddedikata tal-GMES

1. Meta d-dejta ddedikata tal-GMES tiġi prodotta minn sistema ta' osservazzjoni bbażata fl-ispazju u li tissodisfa mill-inqas wahda mill-karatteristiċi msemmija fl-Anness, il-Kummissjoni għandha tivvaluta s-sensittività tad-dejta abbażi tal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-karatteristiċi tekniċi tad-dejta, inklużi r-riżoluzzjoni spazjali u
- (b) iż-żmien ta' bejn l-akkwiżizzjoni u t-tixrid tad-dejta;
- (c) l-eżistenza ta' kunflitti armati, theddid għall-paċi jew għas-sigurtà internazzjonali jew reġjonali, jew għall-infrastrutturi kritiki fi hdan it-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2008/114/KE fil-qasam li tirreferi għalih id-dejta ddedikata tal-GMES;
- (d) l-eżistenza ta' vulnerabbiltajiet ta' sigurtà jew l-użu probabbli tad-dejta ddedikata tal-GMES għal attivitajiet tattiki jew operazzjonali li huma ta' dannu għall-interessi ta' sigurtà tal-Unjoni, tal-Istati Membri tagħha jew tas-shab internazzjonali.

2. Meta d-dejta ddedikata tal-GMES tiġi prodotta minn sistema ta' osservazzjoni bbażata fl-ispazju u ma tissodisfa l-ebda karatteristika elenkata fl-Anness, id-dejta ddedikata tal-GMES tiġi meqjusa bhala mhux sensittiva.

Artikolu 14

Kriterji ta' sensittività għall-informazzjoni ta' servizz tal-GMES

Il-Kummissjoni għandha tivvaluta s-sensittività tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES skont il-kriterji li ġejjin:

- (a) is-sensittività tal-inputs użati fil-produzzjoni tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES;
- (b) iż-żmien ta' bejn l-akkwiżizzjoni tal-inputs u t-tixrid tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES;
- (c) l-eżistenza ta' kunflitti armati, theddid għall-paċi jew għas-sigurtà internazzjonali jew reġjonali, jew għall-infrastrutturi kritiki fi hdan it-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2008/114/KE fil-qasam li tirreferi għalih l-informazzjoni ta' servizz tal-GMES;
- (d) l-eżistenza ta' vulnerabbiltajiet ta' sigurtà jew l-użu probabbli tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES għal attivitajiet tattiki jew operazzjonali li huma ta' dannu għall-interessi ta' sigurtà tal-Unjoni, tal-Istati Membri tagħha jew tas-shab internazzjonali.

Artikolu 15

Talba għall-valutazzjoni mill-ġdid tas-sensittività

Meta jinbidlu l-kundizzjonijiet li tahtom tkun saret il-valutazzjoni skont l-Artikolu 13 jew 14, il-Kummissjoni tista' tivvaluta mill-ġdid is-sensittività tad-dejta ddedikata tal-GMES jew tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES fuq inizzjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru bil-għan li tillimita, tissospendi jew tippermetti l-akkwiżizzjoni tad-dejta ddedikata tal-GMES jew it-tixrid tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES. Meta Stat Membru jkun ressaq talba għal valutazzjoni mill-ġdid, il-Kummissjoni għandha tqis il-limitazzjonijiet ta' żmien u ta' ambitu għar-restrizzjoni mitluba.

*Artikolu 16***Bilanċ tal-interessi**

1. Fil-valutazzjoni tas-sensittività tad-dejta ddedikata tal-GMES u tal-informazzjoni ta' servizz tal-GMES skont l-Artikolu 12, l-interessi ta' sigurtà għandhom ikunu bbilanċjati skont l-interessi tal-utenti u l-benefiċċji ambjentali, soċjetali u ekonomiċi tal-ġbir, tal-produzzjoni u tat-tixrid miftuh tad-dejta u l-informazzjoni inkwistjoni.

2. Waqt il-valutazzjoni ta' sigurtà, il-Kummissjoni għandha tqis jekk ir-restrizzjonijiet se jkunu effettivi jew le fl-eventwalità li dejta simili tkun disponibbli minn sorsi oħra.

KAPITOLU 4

RIŻERVA TAL-AĊĊESS U REĠISTRAZZJONI*Artikolu 17***Riżerva tal-aċċess**

1. Meta t-talbiet għall-aċċess jaqgħu l-kapaċità tal-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES, l-aċċess għar-riżorsi tal-GMES jista' jkun irriżervat għal kwalunkwe utent minn dawn li ġejjin:

- (a) is-servizzi pubbliċi, l-industrija, l-organizzazzjonijiet ta' riċerka u ċ-ċittadini tal-Unjoni;
- (b) is-servizzi pubbliċi, l-industrija, l-organizzazzjonijiet ta' riċerka u ċ-ċittadini tal-pajjiżi terzi li jikkontribwixxu għall-operazzjonijiet tal-GMES;

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmula fi Brussell, it-12 ta' Lulju 2013.

(c) organizzazzjonijiet internazzjonali li jikkontribwixxu għall-operazzjonijiet tal-GMES.

2. L-utenti li għalihom huwa riżervat l-aċċess skont il-paragrafu 1, għandhom jirreġistraw sabiex jiksbu aċċess, billi jikkomunikaw l-identità tagħhom, jipprovdu informazzjoni ta' kuntatt, il-qasam ta' attività u l-pajjiż tal-istabbiliment.

*Artikolu 18***Reġistrazzjoni**

1. Sabiex jaċċessaw is-servizzi ta' tniżżil mill-Internet, l-utenti għandhom jirreġistraw onlajn fuq il-pjattaformi ta' tixrid tal-GMES. Ir-reġistrazzjoni għandha tkun mingħajr hlas. L-utenti għandhom ikunu mitluba jirreġistraw darba biss u għandhom jiġu aċċettati b'mod awtomatiku. Il-proċess ta' reġistrazzjoni jinkludi l-passi li ġejjin:

- (a) il-ħolqien mill-utent ta' kont tal-utent u ta' password;
 - (b) l-utent irid jagħti informazzjoni statistika għal mhux aktar minn 10 punti.
2. Ma hemm bżonn tal-ebda reġistrazzjoni għas-servizzi ta' riċerka u ta' konsultazzjoni.

KAPITOLU 5

DISPOŻIZZJONIJET FINALI*Artikolu 19*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

Karatteristiċi tas-sistema ta' osservazzjoni bbażata fl-ispazju kif imsemmija fl-Artikolu 13

- (a) Is-sistema hija teknikament kapaci li tiġġenera dejta ta' riżoluzzjoni ġeometrika ta' 2,5 metri jew inqas, f'mill-inqas direzzjoni orizzontali waħda.
 - (b) Is-sistema hija teknikament kapaci li tiġġenera dejta ta' riżoluzzjoni ġeometrika ta' 5 metri jew inqas, f'mill-inqas direzzjoni orizzontali waħda fil-medda spettrali ta' bejn 8 u 12-il mikron (infrared termali).
 - (c) Is-sistema hija teknikament kapaci li tiġġenera dejta ta' riżoluzzjoni ġeometrika ta' 3 metri jew inqas, f'mill-inqas direzzjoni orizzontali waħda f'medda spettrali li tvarja minn millimetru (1) sa metru (1) (microwave).
 - (d) Is-sistema għandha aktar minn 49 kanal spettrali u hija teknikament kapaci li tiġġenera dejta ta' riżoluzzjoni ġeometrika ta' 10 metri jew inqas, f'mill-inqas direzzjoni orizzontali waħda, f'mill-inqas kanal spettrali wiehed.
-